

**Zmluva č. 137/270/2010**

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

*medzi nasledovnými zmluvnými stranami:*

Objednávateľ:

**SR - Ministerstvo dopravy pôšt a telekomunikácií SR**

Sídlo: Nám. slobody č. 6, 810 05 Bratislava

Oprávnený k podpisu: RNDr. Peter Mach, vedúci služobného úradu ministerstva

IČO: 30416094  
DIČ: 2020799209  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Kód banky: 8180  
Číslo účtu: 7000117681  
(ďalej len „objednávateľ“)

Poskytovateľ:

**PLUS Academia n.o.**

Sídlo: Staré grunty 36, 841 04 Bratislava

Štatutárny orgán: Ing. Miloslav Repka, riaditeľ

IČO: 36 077 402  
DIČ: 2021757727  
Bankové spojenie: Tatrabanka a.s.  
Kód banky: 1100  
Číslo účtu: 2627726795

Zapísaný v registri neziskových organizácií vedeného Obvodným úradom Bratislava pod č. OVVS-802/107/2003-NO  
(ďalej len „poskytovateľ“)

**Článok I**  
**Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa uskutočniť pre objednávateľa výučbu anglického jazyka za podmienok stanovených v tejto zmluve (ďalej aj „kurz“).
2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi za splnenie predmetu zmluvy dohodnutú cenu.

## **Článok II**

### **Čas, miesto a spôsob plnenia**

1. Doba trvania kurzu je od 1. septembra 2010 do 30. júna 2011, pre každú výučbovú skupinu 2x týždenne v pracovné dni v čase do 9.00 hod. alebo po 15.00 hod.
2. Rozsah kurzu je stanovený na 80 vyučovacích hodín na jednu skupinu. Dĺžka vyučovacej hodiny je 60 minút. Počet výučbových skupín a kalkulácia oprávnených nákladov za kurz je súčasťou Prílohy č. 1 tejto zmluvy. Počet zamestnancov objednávateľa v jednej výučbovej skupine je minimálne 3 a maximálne 10.
3. Miestom uskutočnenia kurzu je sídlo objednávateľa.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonať predmet zmluvy riadne a včas.
5. Kurz je vykonaný riadne, ak je vykonaný podľa pokynov objednávateľa, ktorými je poskytovateľ viazaný, v uvedenom, inak v náležitom rozsahu a kvalite. Inak vadné plnenie sa nepovažuje za vadné, ak vada bola spôsobená konaním objednávateľa alebo v priamom dôsledku konania objednávateľa.
6. V prípade, že počas trvania kurzu nie je podľa objednávateľa dosiahnutá požadovaná kvalita kurzu, má objednávateľ právo požadovať zmenu poskytovaných služieb. Takejto zmene poskytovaných služieb/úprave kurzu bude predchádzať vyplnenie Dotazníka k hodnoteniu spokojnosti účastníkov jazykovej prípravy podľa prílohy č. 2 zo strany účastníkov kurzu a jeho následné vyhodnotenie poskytovateľom. Výsledok vyhodnotenia dotazníkov je poskytovateľ povinný písomne oznámiť objednávateľovi do 5 dní. V prípade nedostatkov uvedených v závere hodnotenia má Objednávateľ právo písomne žiadať zmenu poskytovaných služieb/úpravu kurzu v zmysle záveru vyhodnotenia. Poskytovateľ je povinný zmeniť poskytovaných služieb/upraviť kurz podľa požiadaviek objednávateľa. V prípade, že zo strany poskytovateľa nedôjde k zmene poskytovaných služieb/úprave kurzu podľa požiadaviek objednávateľa, má objednávateľ právo na zníženie ceny.
7. Riadne vykonanie kurzu (plnenia) podľa zmluvy poskytovateľom v období, za ktoré sa poskytovateľovi má uhradiť časť ceny podľa čl. III si strany potvrdia v preberacom protokole.
8. Objednávateľ nie je povinný podpísať preberací protokol v prípade, že kurz nebol riadne vykonaný. V tom prípade do 5 pracovných dní od predloženia protokolu na podpísanie predloží poskytovateľovi pripomienky k plneniu s návrhom na zníženie odplaty za plnenie. Poskytovateľ je povinný zdôvodniť písomne nedôvodnosť pripomienok objednávateľa bez zbytočného odkladu a vyjadriť sa k navrhovanému zníženiu odplaty. Pripomienkou objednávateľa sa rozumie pripomienka k vecnej stránke plnenia. Pokiaľ objednávateľ odmietne podpísať preberací protokol v lehote na zaslanie pripomienok, hoci plnenie bolo vykonané riadne, považuje sa kurz za riadne vykonaný.

### **Článok III** **Cena za poskytnutie služby**

1. Cena za kurz je stanovená dohodou zmluvných strán podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z. nasledovne:  
cena za 1 vyučovaciu hodinu za skupinu je 19,92 Eur (slovom devätnásť eur a 92 eurocentov); poskytovateľ nie je platca DPH.

Celková cena za kurz je najviac

**11 155,20 Eur** (slovom jedenásťtisíc stopäťdesiatpäť eur a 20 eurocentov)

podľa odučených hodín. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade vadného plnenia za podmienok podľa čl. II sa cena môže znížiť. Nová cena bude určená podľa preberacieho protokolu.

2. V cene za kurz podľa ods. 1 tohto článku sú zahrnuté všetky oprávnené náklady poskytovateľa vynaložené na uskutočnenie kurzu, vrátane ceny za učebnice.
3. Kalkulácia oprávnených nákladov a výpočet ceny za kurz sú uvedené v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
4. Cena za plnenie bude uhrádzaná v častiach prislúchajúcich za plnenie počas dvoch kalendárnych mesiacov nasledujúcich za sebou. Právo na zaplatenie časti ceny za dané obdobie vznikne poskytovateľovi po podpísaní protokolu podľa čl. II ods. 7, resp. za splnenia podmienok podľa čl. II ods. 8 na základe ním vystavenej faktúry, ktorú je povinný doručiť objednávateľovi do 15. dňa po uplynutí daného obdobia (t.j. k 15.11.2010, 15.01.2011, 15.03.2011, 15.05.2011 a 15.07.2011).
5. Faktúra je splatná do 30 dní odo dňa doručenia objednávateľovi.
6. Faktúra musí, okrem zákonom stanovených náležitostí, obsahovať počet odučených hodín pre každú výučbovú skupinu. Prílohou faktúry budú kópie prezenčných listín, za každú vyučovaciu hodinu podpísané prítomnými účastníkmi a preberací protokol, resp. vyhlásenie preukazujúce splnenie podmienok podľa čl. II ods. 8. V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti, resp. budú v nej uvedené nesprávne, alebo neúplné údaje, je objednávateľ oprávnený túto faktúru vrátiť pred jej splatnosťou. Opravenej alebo novej faktúre plynie nová lehota splatnosti od jej doručenia objednávateľovi.

### **Článok IV** **Sankcie**

1. V prípade omeškania poskytovateľa s plnením si svojich povinností podľa zmluvy sa na neho vzťahuje zmluvná pokuta vo výške 0,05 % z celkovej ceny za každý aj začatý deň omeškania.
2. V prípade omeškania objednávateľa so zaplatením sumy na základe faktúry podľa čl. III sa na neho vzťahuje úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.
3. Zmluvné pokuty sú splatné 30. dňom odo dňa, kedy došlo k splneniu povinnosti, na porušenie ktorej sa vzťahuje zmluvná pokuta.
4. Za omeškanie sa nepovažuje stav, ktorý vznikol v lehote plnenia mimo moci a vôle neplniacej zmluvnej strany a pokiaľ stále trvá.

5. Ustanovenia o náhrade škody pre škodu spôsobenú prípadom, na ktorý sa vzťahuje zmluvná pokuta týmto nie sú dotknuté. Poškodená strana je oprávnená požadovať zaplatenie náhrady škody presahujúcej výšku zmluvnej pokuty.

#### **Článok V**

##### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Objednávateľ nemá nárok na vrátenie časti ceny za hodiny kurzu vymeškané jeho zamestnancami. Vymeškané hodiny kurzu si je zamestnanec objednávateľa oprávnený nahradiť len počas doby trvania kurzu a to v sídle objednávateľa, pokiaľ sa nedohodne inak.
2. Poskytovateľ nemá nárok na uhradenie sumy za zrušené hodiny kurzu podľa harmonogramu (čl. II) v prípade, ak bol určenou kontaktnou osobou objednávateľa z danej skupiny informovaný elektronicky mailom a súčasne telefonicky na čísle 0903 484 111 o zrušení vyučovacej hodiny minimálne 24 hodín pred vyučovacou hodinou. V opačnom prípade bude poskytovateľ fakturovať zrušené vyučovacie hodiny tak ako by boli riadne odučené. Ak v rámci skupiny bude zo strany objednávateľa opakovane nízka účasť v trvaní minimálne 1 mesiac, má objednávateľ právo zrušiť skupinu a o túto sumu znížiť plnenie zmluvy alebo dohodnúť s poskytovateľom viac odučených hodín v rámci inej skupiny v rozsahu danej sumy.
3. Zamestnanec objednávateľa má právo na bezplatné vstupné testovanie, na základe ktorého bude zaradený do príslušnej jazykovej úrovne kurzu.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť každému účastníkovi kurzu učebnicu, ktorú si môže po skončení kurzu účastník ponechať.
5. Zamestnanec objednávateľa má právo požiadať o nahrávanie kurzu, na ktorý je prihlásený, pomocou diktafónu, príp. obdobného zariadenia.
6. Objednávateľ môže v priebehu konania kurzu doplniť počet účastníkov kurzu v prípade, že budú zaradení do už existujúcej skupiny tak, aby bola splnená podmienka maximálneho počtu účastníkov v jednej skupine. Cena za kurz zostane nezmenená.
7. Poskytovateľ je povinný vydať a doručiť objednávateľovi pre každého účastníka kurzu certifikát/potvrdenie o absolvovaní kurzu do 14 pracovných dní odo dňa skončenia kurzu.

#### **Článok VI**

##### **Ostatné ustanovenia**

1. Za objednávateľa je vo veciach realizácie tejto zmluvy oprávnený konať vedúci oddelenia implementácie projektov technickej pomoci.
2. V prípade omeškania poskytovateľa s vykonaním predmetu zmluvy najmenej 20 dní alebo v prípade, že zo strany poskytovateľa opakovane (najmenej dvakrát) nedôjde k zmene poskytovaných služieb/úprave kurzu podľa požiadaviek objednávateľa, je objednávateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak omeškanie nie je spôsobené v dôsledku správania sa objednávateľa.
3. Omeškanie najmenej 30 dní so zaplatením ceny podľa čl. III je dôvodom na odstúpenie od zmluvy zo strany poskytovateľa.
4. Odstúpenie od zmluvy je účinné doručením písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

**Článok VII**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva sa uzaviera na dobu určitú do 31. júla 2011.
2. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých objednávateľ dostane tri vyhotovenia a poskytovateľ dve vyhotovenia.
3. Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len po vzájomnom súhlase oboch zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny sa budú vykonávať formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
4. Práva a povinnosti objednávateľa i poskytovateľa, ak nie sú stanovené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacich platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany záväzne vyhlasujú, že zmluvu neuzatvárajú v tiesni, ani za jednostranne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.
6. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.

v Bratislave dňa, 23. 8. 2010

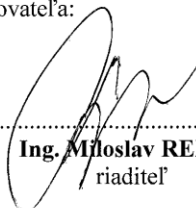
v Bratislave dňa 24. AUG. 2010

za objednávateľa:

za poskytovateľa:



.....  
**RNDr. Peter Mach**  
vedúci služobného úradu



.....  
**Ing. Miloslav REPKA**  
riaditeľ

JAZYKOVA ŠKOLA  
**PLUS Academia**  
PLUS Academia n.o.  
Staré grunty 36, 841 04 Bratislava  
IČO: 36077402, DIČ: 202117

**Príloha č. 1: Kalkulácia oprávnených nákladov za kurz**

cena za 1 vyučovaciu hodinu	19,92 Eur
počet vyuč. hodín	80
počet skupín	7
cena za učebnice	0,00 Eur
výsledná cena	<b>11 155, 20 Eur</b>

**Uvedené ceny sú s DPH. Poskytovateľ nie je platca DPH.**

**Príloha č. 2: Dotazník k hodnoteniu spokojnosti účastníkov jazykovej prípravy zo strany účastníkov kurzu**

Semester .....































Čas výučby .....

Meno lektora .....

Ved. stupeň .....

Aby sme Vám mohli ponúknuť kvalitnú a optimálnu výučbu, potrebujeme poznať Vaše názory a pripomienky. Prosíme Vás, aby ste zodpovedali nasledujúce otázky označením vhodného symbolu a doplnili ich vlastnými návrhmi.






***Môj lektor***

- a spôsob jeho výučby mi vyhovuje     
- začína s výučbou načas     
- pripravuje zaujímavé a kvalitné hodiny     
- vie dostatočne dobre vysvetliť gramatické javy     
- poskytuje dostatočný priestor na konverzáciu     
- využíva vhodné doplnkové učebné materiály     
















Na prístupe lektora mi najviac vyhovuje .....

Lektor by sa mohol zlepšiť .....

***Učebné materiály***

- sú zaujímavé a umožňujú adekvátny progres štúdia     

***Progres môjho štúdia***

- je uspokojivý a zodpovedá mojim očakávaniam     
- podieľam sa na ňom aktívnou spoluprácou na hodinách     
- a tiež prípravou doma     

***Organizácia výučby***

- ma po všetkých stránkach uspokojuje     
- ponuka kurzov mi vyhovuje.     

- privítal/a by som možnosť navštevovať jazykové kurzy v lokalite

.....  
*Obráťte prosím!*

**Pracovníci jazykovej školy**

- pracovníčka recepcie je priateľská



- a poskytnite mi všetky potrebné informácie



Ďakujeme za Vaše odpovede, ktorými prispějete k skvalitneniu organizácie výučby.  
Ak máte ďalšie pripomienky, využite tento priestor.